



Pêches et Océans
Canada

Garde côtière
canadienne

Fisheries and Oceans
Canada

Canadian
Coast Guard

PUBLICATION DES AVIS AUX NAVIGATEURS ÉDITION DE L'OUEST

VOL. 37, ÉDITION MENSUELLE N° 11
30 novembre, 2012

Numéro de publication 40063779



Sécurité d'abord, Service constant

Publiée mensuellement par la
GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE
www.notmar.gc.ca/abonner

SOMMAIRE

	Page
Partie 1	Renseignements généraux et sur la sécurité..... 1 à 5
Partie 2	Corrections aux cartes 6 à 25
Partie 3	Corrections aux Aides radio à la navigation maritime..... 26, 27
Partie 4	Corrections aux Instructions et aux Guides nautiques Néant
Partie 5	Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume 28

Direction générale des services maritimes
Aides à la navigation

NOTES EXPLICATIVES

Les positions géographiques correspondent directement aux graduations de la carte à la plus grande échelle, sauf s'il y a indication contraire.

Les relèvements sont des relèvements vrais comptés dans le sens des aiguilles d'une montre, de 000° (Nord) à 359°.
Les relèvements des feux sont donnés du large.

La visibilité des feux est celle qui existe par temps clair.

Les profondeurs - Les unités utilisées pour les sondes (mètres, brasses ou pieds) sont indiquées dans le titre de la carte.

Les élévations sont rapportées au niveau de la Haute Mer Supérieure Grandes Marées, sauf s'il y a indication contraire.

Les distances peuvent être calculées de la façon suivante:

1 mille marin= 1 852 mètres (6,076.1 pieds)

1 mille terrestre= 1 609.3 mètres (5,280 pieds)

1 mètre= 3.28 pieds

Les avis temporaires & préliminaires sont identifiés par un (T) ou un (P) avant la modification à la carte et dans la partie 1. Prière de noter que les cartes marines ne sont pas corrigées à la main par le Service Hydrographique du Canada pour ce qui est des Avis temporaires et préliminaires. Il est recommandé, que les navigateurs cartographient ces modifications en utilisant un crayon. La liste des cartes touchées par des Avis temporaires et préliminaires est révisée et promulguée tous les trois mois dans la partie 1 de l'Édition mensuelle.

Veillez prendre note qu'en plus des modifications temporaires et préliminaires annoncées dans les Avis (T) et (P), il y a quelques changements permanents apportés aux aides à la navigation qui ont été annoncés dans des Avis aux navigateurs préliminaires en attendant que les cartes soient mises à jour pour une nouvelle édition.

Rapport d'informations maritimes et formule de suggestion - Les navigateurs sont priés d'aviser l'administration en cause de la découverte de danger ou apparence de danger à la navigation, des changements observés dans les aides à la navigation, ou des corrections à apporter aux publications. Ces communications peuvent être faites en utilisant le formulaire *Rapport d'informations maritimes et formule de suggestion* inséré à la dernière page de chacune des éditions mensuelles des *Avis aux navigateurs*.

Service hydrographique du Canada – Information publiée dans la Partie 2 des Avis aux navigateurs.

Les navigateurs sont avisés que seuls les changements les plus importants ayant une incidence directe sur la sécurité à la navigation sont publiés dans la Partie 2 – Corrections aux cartes. Cette limite est nécessaire pour veiller à ce que les cartes demeurent claires et faciles à lire. De ce fait, les navigateurs peuvent observer de légères différences de nature non essentielle en ce qui a trait aux renseignements qui se trouvent dans les publications officielles. Par exemple, une petite modification de la portée nominale ou de la hauteur d'un feu peut ne pas avoir fait l'objet d'une correction cartographique dans les *Avis aux navigateurs*, mais peut avoir été apportée dans le *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume*. **En cas de divergence entre les renseignements relatifs aux aides à la navigation fournis sur les cartes du SHC et la publication des *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume*, cette dernière doit être considérée comme contenant les renseignements les plus à jour.**

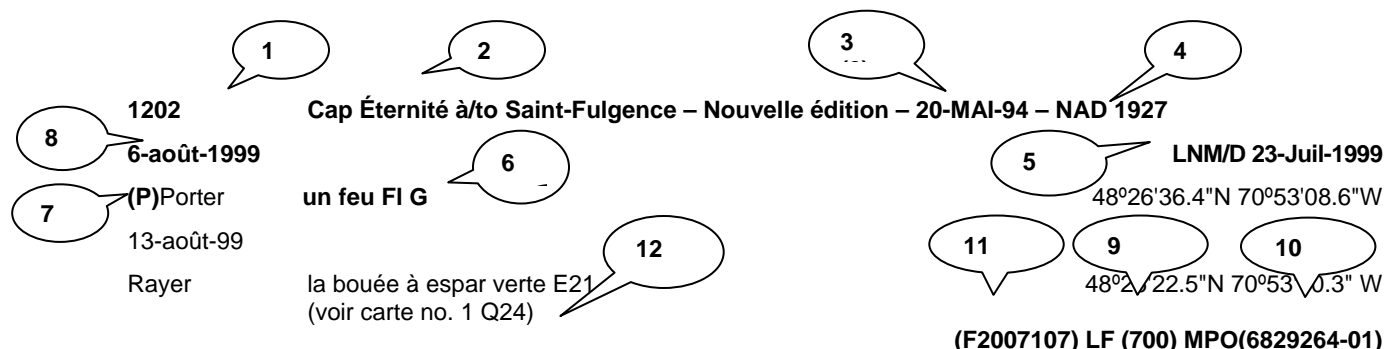
Cartes marines et publications canadiennes - Veuillez consulter l'*Avis No 14 de l'Édition annuelle des Avis aux navigateurs Avril 2011* pour ce qui a trait aux cartes marines et publications canadiennes. La source d'approvisionnement ainsi que les prix en vigueur au moment de l'impression y sont mentionnés. Pour les dates d'édition courante des cartes se référer au site Web suivant:

<http://www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp>

NOTA: This publication is also available in English.

CORRECTIONS APPORTÉES AUX CARTES - PARTIE 2

Les corrections apportées aux cartes marines seront énumérées dans l'ordre de numérotation des cartes. Chaque correction cartographique mentionnée ne concernera que la carte modifiée; les corrections apportées aux cartes d'intérêt connexe, s'il y en a, seront mentionnées dans les listes de corrections de ces autres cartes. Les utilisateurs sont invités à consulter la carte 1, Symboles, abréviations et autres termes, du Service hydrographique du Canada pour en savoir plus sur la correction des cartes. L'exemple suivant décrit les éléments que comprendra une correction typique selon la Partie 2.



- 1 - Numéro de la carte
- 2 - Titre de la carte
- 3 - Date de la dernière nouvelle édition de la carte
- 4 - Système de référence géodésique
- 5 - Dernière correction
- 6 - Modification de la carte

- 7 - Type d'avis
- 8 - Date de la correction hebdomadaire de la carte
- 9 - Numéro du Livre des feux
- 10 - Numéro de référence du SHC
- 11 - Numéro de référence de la GCC
- 12 - Numéro de référence Carte no. 1

La dernière correction est identifiée par **LNM/D** ou (**L**) dernier (**N**)Avis aux (**M**)navigateurs / **D**ate. On exprime ce numéro soit dans l'ancien format des Avis (ex.: 594/99) ou dans le format jour-mois-année qui est la date reconnue comme la date de correction hebdomadaire de la carte présentée dans le diagramme ci-dessus sous l'item (8).

MISE EN GARDE

AVIS À LA NAVIGATION (RADIODIFFUSÉS ET ÉCRITS)

La Garde côtière canadienne procède actuellement à de nombreux changements au système canadien d'aides à la navigation.

Ces changements sont transmis au public par la Garde côtière canadienne sous la forme d'Avis à la navigation radiodiffusés et écrits qui sont, à leur tour, suivis d'Avis aux navigateurs pour correction directe sur les cartes ou réimpressions/nouvelles éditions de cartes marines.

Les navigateurs sont priés de conserver tous les Avis à la navigation écrits pertinents jusqu'à ce qu'ils soient remplacés ou annulés par des Avis aux navigateurs correspondants ou que des cartes mises à jour soient rendues disponibles au public par le Service hydrographique du Canada (SHC).

Les Avis à la navigation écrite en vigueur sont disponibles sur le site de la Garde côtière canadienne à <http://www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/Accueil>

La Garde côtière canadienne et le Service hydrographique du Canada analysent conjointement l'impact de ces changements et préparent un plan d'action pour l'émission de cartes marines révisées.

Pour plus d'information, communiquer avec vos centres régionaux de diffusion des avis à la navigation (AVNAV).

Ouest

Pêches et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Centre SCTM de Vancouver
Suite 2380, Case postale 12107
555, rue West Hastings
VANCOUVER, CB V6B 4N6
Téléphone: (604) 666-6011
Facsimilé: (604) 666-8453

Courriel: rmic-pacific@pac.dfo-mpo.gc.ca
Site Web: <http://www.ccg-gcc.gc.ca/f0003907>

* Pêches et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Centre SCTM d'Iqaluit
Bureau des Avis à la navigation série « A »
Case postale 189
IQUALUIT, NU X0A 0H0
Téléphone: (867) 979-5269
Facsimilé: (867) 979-4264

Email: IQANORDREG@INNAV.GC.CA
Site Web: http://www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/Accueil_notship

* **Services disponibles en français et en anglais.**

ÉDITION MENSUELLE DES AVIS AUX NAVIGATEURS

ACCÈS WEB

Nous offrons une fonction qui permet aux abonnés à notre service en ligne de recevoir la version électronique mensuelle intégrale des Avis aux navigateurs. Nous tenons également à encourager nos clients à visiter le site Web <http://www.notmar.gc.ca/abonner/> pour s'abonner à ce nouveau service.

Les utilisateurs qui souhaitent recevoir des mises à jour pour leurs cartes peuvent créer un « profil d'utilisateur » à partir du site Web - <http://www.notmar.gc.ca/search/mycharts-eng.php?czoxOToibnRtPXN0ZXBfb25lJmxbmc9ZSI7>.

Cet attribut permet aux usagers d'enregistrer les cartes marines qu'ils possèdent. Les personnes inscrites sont automatiquement avisées via un courriel lorsqu'un Avis aux navigateurs qui touche ses cartes est publié.

INDEX

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - AVIS AU SUJET DES ANNEXES GRAPHIQUES DES CARTES MARINES SHC.	1
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES DU TYPE IMPRESSION SUR DEMANDE - UTILISATION ET SOINS À APPORTER.	2
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CORRECTIONS CUMULATIVES AUX CARTES.	1
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - DATES DE L'ÉDITION COURANTE DES CARTES.	1
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - TRANSPORTS CANADA SÉCURITÉ DE LA NAVIGATION - SÉVCM.	2
*1121 ALEXANDRA FIORD - NOUVELLE ÉDITION - 14-DEC-1973 – INCONNUE – RENSEIGNEMENT CONCERNANT UNE ROCHE QUI COUVRE ET DÉCOUVRE.	4
*1122 NORTHWEST TERRITORIES - SIMPSON STRAIT - RAE STRAIT – PROFONDEURS MOINDRES.	4
*1123 NORTHWEST TERRITORIES - SIMPSON STRAIT - RAE STRAIT - PROFONDEURS MOINDRES.	5
*1105 PUBLICATION DE LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE - ÉDITION ANNUELLE DES AVIS AUX NAVIGATEURS 2012- MODIFICATION À L'AVIS 28D - RECHERCHE ET SAUVETAGE DANS LES SECTEURS RELEVANT DU CANADA.	3
*1125 PUBLICATION DE LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE – MODIFICATION À LA PUBLICATION DES AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME (PACIFIQUE ET L'ARCTIQUE DE L'OUEST) – 2012.	26
*1124 QUEENS SOUND TO/À SEAFORTH CHANNEL – BOUÉE DÉPLACÉE.	5
*1101 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES ÉLECTRONIQUES DE NAVIGATION.	2
*1102 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CARTES ÉLECTRONIQUES DE NAVIGATION - LES GRANDS LACS.	3
*1104 TRANSPORT CANADA - BULLETIN DE LA SÉCURITÉ DES NAVIRES - BULLETIN NO 06/2012.	3
*1103 TRANSPORT CANADA - RESTRICTION DE VITESSE - RIVIÈRES ST. CLAIR ET DÉTROIT.	3

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 11/2012

INDEX NUMÉRIQUE DES CARTES CANADIENNES EN CAUSE

No de la carte	Page	No de la carte	Page	No de la carte	Page
3440	6				
3461	6				
3527	6				
3534	6				
3606	6				
3808	7				
L/C 3853	7				
L/C 3854	7				
3864	8				
3938	5				
3955	8				
3959	8				
3960	9				
3963	9				
5505	9				
7083	4, 5, 9-12				
7122	12				
7126	12, 13				
7371	4, 13				
7736	13-15				
7760	4, 5, 15-25				

**PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

**SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - AVIS AU SUJET DES ANNEXES GRAPHIQUES DES
CARTES MARINES SHC.**

Les annexes graphiques en couleurs Web sont mises gratuitement à disposition du navigateur. Étant donné la bonne qualité de la plupart des imprimantes, l'impression des annexes graphiques devrait être de bon niveau. Les annexes graphiques seront disponibles en temps réel et dans le monde entier.

Le SHC répondra volontiers à vos commentaires sur ce service que vous pourrez faire parvenir à shcinfo@dfo-mpo.gc.ca

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CORRECTIONS CUMULATIVES AUX CARTES.

Le cumulatif des avis de corrections cartographiques est désormais accessible à <http://www.notmar.gc.ca/rechercher/notmar-fra.php>

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - DATES DE L'ÉDITION COURANTE DES CARTES.

ÉDITIONS DES CARTES

Les trois termes définis ci-dessous sont utilisés pour indiquer le genre de publication.

CARTE NOUVELLE - "NEWCHT"

La première publication d'une carte marine canadienne couvrant une zone qui n'avait pas encore été représentée à l'échelle indiquée ou couvrant une zone différente de celle couverte par une carte existante.

NOUVELLE ÉDITION - "NEWEDT"

Nouvelle édition d'une carte existante, contenant des modifications essentielles pour la navigation en plus de celles signalées dans les Avis aux navigateurs, et annulant par conséquent les éditions en service.

RÉIMPRESSIONS

Un nouveau tirage de l'édition en vigueur d'une carte sur laquelle aucune modification importante pour la navigation n'a été incorporée à l'exception de celles diffusées préalablement dans les Avis aux navigateurs. Elle peut faire également l'objet de modifications provenant d'autres sources mais qui ne sont pas considérées comme essentielles à la navigation. Les tirages antérieurs de la même édition restent toujours en vigueur.

Les dates courantes d'édition des cartes peuvent être consultées à <http://www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp>

PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

**SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES DU TYPE IMPRESSION SUR DEMANDE -
UTILISATION ET SOINS À APPORTER.**

Contexte

Le Service hydrographique du Canada (SHC) met à la disposition du public des cartes marines comme moyen d'assurer une navigation sécuritaire tout en considérant les impératifs financiers. Par conséquent, le SHC poursuit l'extension de son portfolio de cartes à impression sur demande (ISD). Ces cartes sont facilement reconnaissables à leur papier plus blanc et à l'écusson coloré du Service hydrographique du Canada. Cette nouvelle technologie permet au SHC d'imprimer ses cartes de manière plus efficace, tout en améliorant le contenu grâce à la rapidité avec laquelle on peut ajouter de nouvelles et importantes informations. La technologie ISD permet d'offrir aux clients des cartes mises à jour et sans le cumul de corrections manuelles, ni d'annexes graphiques collées. De plus, cette technologie permet d'éviter l'épuisement de stock que l'on peut connaître avec la méthode d'impression lithographique et les méthodes d'entreposage conventionnelles. En cas d'urgence nationale, le SHC peut répondre adéquatement aux demandes des autorités en fournissant les meilleures informations disponibles et ce, en un minimum de temps.

Soins à apporter à votre carte ISD

Le SHC conseille vivement à ses clients de traiter les cartes ISD avec plus de soin que les cartes lithographiques conventionnelles. N'utilisez que des crayons à mine HB et exercez une pression modérée lors de l'inscription d'information sur les cartes ISD. Des tests ont révélés que l'utilisation d'une gomme à effacer particulière (de couleur dorée et de forme cubique) était plus efficace que tout autre produit. Cette gomme est également efficace sur les cartes marines imprimées selon le procédé lithographique.

**SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - TRANSPORTS CANADA SÉCURITÉ DE LA NAVIGATION -
SÉVCM.**

Nous informons les navigateurs que le SÉVCM (*ECDIS*) pourrait ne pas afficher certains hauts-fonds lorsqu'il est utilisé en mode « affichage de base » ou « standard ». La planification de route et les alertes pour ces hauts-fonds pourraient ne pas s'activer. Afin d'assurer une navigation sécuritaire et afin d'obtenir la confirmation que la route planifiée est libre de tout danger, les navigateurs devraient effectuer une inspection visuelle de la route planifiée et de tout écart par rapport à cette dernière, à l'aide du SÉVCM (*ECDIS*) configuré de manière à afficher « toutes les données ». Nous déconseillons aux navigateurs de se fier uniquement à la fonction de vérification de croisière automatisée.

***1101**

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES ÉLECTRONIQUES DE NAVIGATION.

PRODUIT EN CIRCULATION	
NUMERO CEN S-57	TITRE DE LA CARTE
CA570007	Porlier Pass
CA570088	Tofino
CA570092	Hayden Passage
CA570093	Hot Springs Cove
CA470333	Tofino Inlet to/à Millar Channel (Part 1 of 2)
CA470337	Barkley Sound (Part 1 of 2)
CA470598	Gardner Canal
CA176140	Cape Breton to/à Cape Cod
CA579167	Rivière-au-Renard
CA470599	Continuation A

PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

***1102 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CARTES ÉLECTRONIQUES DE NAVIGATION - LES GRANDS LACS.**

En vue de se conformer aux pratiques internationales en la matière, le Canada et les États-Unis d'Amérique ont convenu d'éliminer les couvertures cartographiques chevauchantes des cartes électroniques de navigation (CÉN). La nouvelle zone à faire l'objet de cette mesure est celle des Grands Lacs. Ce nouveau dispositif de couverture de CÉN amènera chaque pays à apporter des modifications à ses zones respectives couvertes, de manière à ce qu'il n'y ait qu'une seule carte marine couvrant une région donnée et à une échelle donnée. Pour afficher ces nouvelles limites, voir Messages importants : Élimination du chevauchement des CÉN Canada - É.-U. au <http://www.charts.gc.ca/index-fra.asp> et sélectionnez Grands Lacs.

Ces modifications entreront en vigueur le 22 février 2013, à 0000, Temps universel coordonné (TUC).

***1103 TRANSPORT CANADA - RESTRICTION DE VITESSE - RIVIÈRES ST. CLAIR ET DÉTROIT.**

En vigueur à compter du 14 novembre 2012 la taille de la zone de restriction de vitesse actuellement en place conformément au Règlement sur la sécurité de la navigation dans les rivières St. Clair et Détroit entre le feu de la rivière Détroit et le feu de l'île Peach/Peche Island sera réduite en déplaçant l'extrémité sud de la zone de restriction de vitesse de son emplacement actuel au feu de la Rivière Détroit à un nouvel emplacement au feu N° D33 de la Pointe Bar.

***1104 TRANSPORT CANADA - BULLETIN DE LA SÉCURITÉ DES NAVIRES - BULLETIN NO 06/2012.**

Ceci est pour vous informer qu'un nouveau Bulletin de la sécurité des navires a été récemment publié sur le site Web de Transports Canada à www.tc.gc.ca/bsn-ssb/.

Pour consulter ou télécharger ce bulletin, s'il vous plaît cliquer sur le lien ci-dessous :

Titre : PORT ET UTILISATION DES DISPOSITIFS DE FLOTTAISON
Petits bâtiments autres que les embarcations de plaisance et petits bateaux de pêche commerciale
Numéro : Bulletin N° 06/2012
Date : 2012-10-04
Lien : <http://www.tc.gc.ca/fra/securitemaritime/bulletins-2012-06-fra.htm>

Noter: Inscrivez-vous au [bulletin électronique](#) pour recevoir un avis par courriel chaque fois qu'un nouveau Bulletin de la sécurité des navires est publié sur notre site Web.

Contactez-nous au: securitemaritime-marinesafety@tc.gc.ca ou 1-855-859-3123 (Sans frais)

***1105 PUBLICATION DE LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE - ÉDITION ANNUELLE DES AVIS AUX NAVIGATEURS 2012- MODIFICATION À L'AVIS 28D - RECHERCHE ET SAUVETAGE DANS LES SECTEURS RELEVANT DU CANADA.**

AVIS 28D

D28 - Page 3 de 9

MODIFIER

11 Centre d'information canadien des Centres Conjoint de Coordinations de Sauvetage (JRCC) / Centres Secondaires de Sauvetage Maritime (MRSC)

JRCC Victoria 1-800-567-5111 (Colombie-Britannique et Yukon)
+1 250-413-8933 (Satellite, Local, ou hors zone)
727 (Cellular)
jrcvictoria@sarnet.dnd.ca (Courriel)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 11/2012**

**PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

JRCC Trenton	1-800-267-7270 (Centre du Canada, Nord du Québec, TNW & Nunavut) +1 613-965-3870 (Satellite, Local, ou hors zone) 613-965-7190 (fax) jrcctrenton@sarnet.dnd.ca (Courriel)
MRSC Québec	1-800-463-4393 (Région du Québec) +1 418-648-3599 (Satellite, Local, ou hors zone) 418-648-3614 (fax) mrscqbc@dfo-mpo.gc.ca (Courriel)
JRCC Halifax	1-800-565-1582 (Région des Maritimes) 1-800-563-2444 (Région de Terre-Neuve & Labrador) +1-902-427-8200 (Satellite, Local, ou hors zone) 902-427-2114 (fax) jrcchalifax@sarnet.dnd.ca (Courriel)

POUR LIRE:

11 Centre d'information canadien du Centres de Coordinations Conjointes de Sauvetage (JRCC) / Centres Secondaires de Sauvetage Maritime (MRSC)

JRCC Victoria	1-800-567-5111 (Colombie-Britannique et Yukon) +1 250-413-8933 (Satellite, Local, ou hors zone) # 727 (Cellulaire) +1-250-413-8932 (fax) jrcvictoria@sarnet.dnd.ca (Courriel)
JRCC Trenton	1-800-267-7270 (Au Canada) +1-613-965-3870 (Satellite, Local, ou hors zone) +1-613-965-7279 (fax) jrcctrenton@sarnet.dnd.ca (Courriel)
MRSC Québec	1-800-463-4393 (Région du Québec) +1-418-648-3599 (Satellite, Local, ou hors zone) +1-418-648-3614 (fax) mrscqbc@dfo-mpo.gc.ca (Courriel)
JRCC Halifax	1-800-565-1582 (Région des Maritimes) 1-800-563-2444 (Région de Terre-Neuve & Labrador) +1-902-427-8200 (Satellite, Local, ou hors zone) +1-902-427-2114 (fax) jrcchalifax@sarnet.dnd.ca (Courriel)

***1121 ALEXANDRA FIORD - NOUVELLE ÉDITION - 14-DEC-1973 – INCONNUE – RENSEIGNEMENT CONCERNANT UNE ROCHE QUI COUVRE ET DÉCOUVRE.**

Référence: Avis 634 (P)/1996 est annulé (Carte 7371)

DFO(6300527)

***1122 NORTHWEST TERRITORIES - SIMPSON STRAIT - RAE STRAIT – PROFONDEURS MOINDRES.**

Référence: Avis 1510(P)/1998 est annulé (Carte 7760 et 7083).

DFO(6200461)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 11/2012**

**PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

***1123 NORTHWEST TERRITORIES - SIMPSON STRAIT - RAE STRAIT - PROFONDEURS MOINDRES.**

Référence: Avis 1727(P)/1998 est annulé (Carte 7760 et 7083).

DFO(6200461)

***1124 QUEENS SOUND TO/À SEAFORTH CHANNEL – BOUÉE DÉPLACÉE.**

Référence: Avis 508(P)/2012 est annulé. (Carte 3938).

(P2012-050)

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 11/2012

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

3440 - Race Rocks to/à D'Arcy Island - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983

30-NOV-2012

LNMD. 31-AOÛT-2012

Déplacer une bouée ODAS/SADO lumineuse jaune FI (5) Y, marquée
46088
(Voir la carte n° 1, Q58)

de 48°20'00.0"N 123°10'00.0"W
à 48°20'01.4"N 123°09'52.6"W
MPO(6202639-01)

3461 - Juan de Fuca Strait, Eastern Portion/Partie Est - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983

09-NOV-2012

LNMD. 31-AOÛT-2012

Rayer la zone de dépôt
(Voir la carte n° 1, N62.1)

48°09'00.7"N 123°23'59.2"W

MPO(6202629-01)

Rayer la zone de dépôt
(Voir la carte n° 1, N62.1)

joignant 48°08'07.6"N 123°28'02.7"W
48°08'15.6"N 123°28'06.4"W
48°08'31.2"N 123°27'23.6"W
48°08'39.7"N 123°26'36.0"W
et 48°08'28.9"N 123°26'34.1"W
MPO(6202629-02)

3527 - Comox Harbour - Nouvelle édition - 06-AVR-2001 - NAD 1983

23-NOV-2012

LNMD. 07-SEPT-2012

Rayer la profondeur de 1.9 mètres
(Voir la carte n° 1, I10)

49°40'13.4"N 124°55'56.5"W

MPO(6202632-01)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA570219

Porter une profondeur de 1.1 mètres
(Voir la carte n° 1, I10)

49°40'13.8"N 124°55'55.9"W

MPO(6202632-02)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA570219

3534 - Shoal Channel - Feuille 1 - Nouvelle édition - 26-DEC-2003 - NAD 1983

09-NOV-2012

LNMD. 16-JUIL-2010

Rayer la profondeur de 14 mètres
(Voir la carte n° 1, I10)

49°23'54.7"N 123°30'02.6"W

MPO(6202631-01)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA570013

Porter une profondeur de 7.3 mètres
(Voir la carte n° 1, I10)

49°23'55.0"N 123°30'03.5"W

MPO(6202631-02)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA570013

3606 - Juan de Fuca Strait - Nouvelle édition - 29-NOV-2002 - NAD 1983

09-NOV-2012

LNMD. 10-JUIN-2011

Rayer la zone de dépôt
(Voir la carte n° 1, N62.1)

48°09'00.7"N 123°23'59.2"W

MPO(6202629-01)

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 11/2012

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

3808 - Juan Perez Sound - Nouvelle édition - 30-DEC-2005 - NAD 1983

09-NOV-2012

LNMD. 21-SEPT-2012

Rayer la roche submergée de profondeur inconnue, dangereuse pour la navigation de surface et la légende Rep (2009)
(Voir la carte n° 1, K13 et I3.2)

52°30'35.8"N 131°36'58.7"W

MPO(6202630-01)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA470330

Porter une profondeur de 0.3 mètres
(Voir la carte n° 1, I10)

52°30'37.4"N 131°37'00.1"W

MPO(6202630-02)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA470330

L/C3853 - Cape St. James to/à Cumshewa Inlet and/et Tasu Sound - Nouvelle édition - 02-MARS-1990 - NAD 1927

30-NOV-2012

LNMD. 19-FEV-2010

Porter une profondeur de 4 brasses 2 pieds
(Voir la carte n° 1, I10)

52°25'36.1"N 131°37'40.7"W

MPO(6202636-01)

Porter une profondeur de 9 brasses 3 pieds
(Voir la carte n° 1, I10)

52°27'31.2"N 131°40'04.1"W

MPO(6202636-02)

Porter une profondeur de 13 brasses
(Voir la carte n° 1, I10)

52°28'42.8"N 131°42'36.1"W

MPO(6202636-03)

Porter une profondeur de 4 brasses 4 pieds
(Voir la carte n° 1, I10)

52°29'51.6"N 131°45'24.5"W

MPO(6202636-04)

Porter une profondeur de 3 brasses 1 pied
(Voir la carte n° 1, I10)

52°30'33.0"N 131°46'49.2"W

MPO(6202636-05)

Porter une profondeur de 3 brasses 3 pieds
(Voir la carte n° 1, I10)

52°30'50.2"N 131°47'18.3"W

MPO(6202636-06)

Porter une profondeur de 11 brasses
(Voir la carte n° 1, I10)

52°32'10.9"N 131°49'11.1"W

MPO(6202636-07)

Porter une profondeur de 7 brasses 5 pieds
(Voir la carte n° 1, I10)

52°33'24.2"N 131°50'45.5"W

MPO(6202636-08)

Porter une profondeur de 4 brasses
(Voir la carte n° 1, I10)

52°33'43.5"N 131°51'34.6"W

MPO(6202636-09)

L/C3854 - Tasu Sound to/à Port Louis - Nouvelle édition - 23-OCT-1987 - NAD 1927

30-NOV-2012

LNMD. 16-JUIL-2010

Porter une profondeur de 10 brasses
(Voir la carte n° 1, I10)

53°03'28.5"N 132°32'26.9"W

MPO(6202638-01)

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 11/2012

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

3864 - Gowgaia Bay - Nouvelle édition - 11-MAI-1962 - NAD 1927

30-NOV-2012

LNMD. 11-MARS-2011

Porter une profondeur de 1¼ brasses
(Voir la carte n° 1, I10)

52°24'33.6"N 131°36'40.9"W

MPO(6202637-01)

Porter une profondeur de 1¼ brasses
(Voir la carte n° 1, I10)

52°24'49.7"N 131°36'47.8"W

MPO(6202637-02)

3955 - Venn Passage - Feuille 1 - Nouvelle édition - 21-MARS-2008 - NAD 1983

30-NOV-2012

LNMD. 23-NOV-2012

Porter une profondeur de 3.6 mètres
(Voir la carte n° 1, I10)

54°20'00.4"N 130°26'48.4"W

MPO(6202635-01)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA570066

Porter une profondeur de 6.5 mètres
(Voir la carte n° 1, I10)

54°20'02.0"N 130°26'35.2"W

MPO(6202635-02)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA570066

3955 - Porpoise Harbour, Ridley Island and Approaches/et les Approches - Feuille 1 - Nouvelle édition - 21-MARS-2008 - NAD 1983

23-NOV-2012

LNMD. 22-JUIL-2011

Rayer la profondeur de 4.3 mètres
(Voir la carte n° 1, I10)

54°14'38.9"N 130°18'40.6"W

MPO(6202633-01)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA570067

Porter une profondeur de 0.3 mètres
(Voir la carte n° 1, I10)

54°14'38.6"N 130°18'39.5"W

MPO(6202633-02)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA570067

Rayer la profondeur de 7.9 mètres
(Voir la carte n° 1, I10)

54°14'38.9"N 130°18'33.0"W

MPO(6202633-03)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA570067

Porter une profondeur de 0.3 mètres
(Voir la carte n° 1, I10)

54°14'38.9"N 130°18'33.0"W

MPO(6202633-04)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA570067

Porter une profondeur de 3.5 mètres
(Voir la carte n° 1, I10)

54°14'31.9"N 130°18'14.3"W

MPO(6202633-05)

Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA570067

3959 - Hudson Bay Passage - Carte nouvelle - 11-DEC-1987 - NAD 1983

23-NOV-2012

LNMD. 26-OCT-2012

Porter une profondeur de 0.3 mètres
(Voir la carte n° 1, I10)

54°33'46.9"N 130°25'43.2"W

MPO(6202634-03)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 11/2012**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

3960 - Approaches to/Approches à Portland Inlet - Carte nouvelle - 13-AOÛT-1993 - NAD 1983

23-NOV-2012		LNMD. 26-OCT-2012
Rayer	la profondeur de 3.4 mètres (Voir la carte n° 1, I10)	54°33'47.4"N 130°25'44.1"W
		MPO(6202634-02)
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA470364	
Porter	une profondeur de 0.3 mètres (Voir la carte n° 1, I10)	54°33'46.9"N 130°25'43.2"W
		MPO(6202634-03)
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA470364	

3963 - Work Channel A-B - Feuille 1 - Carte nouvelle - 26-OCT-1990 - NAD 1983

23-NOV-2012		LNMD. 26-OCT-2012
Rayer	la profondeur de 3.4 mètres (Voir la carte n° 1, I10)	54°33'47.4"N 130°25'44.1"W
		MPO(6202634-02)
Porter	une profondeur de 0.3 mètres (Voir la carte n° 1, I10)	54°33'46.9"N 130°25'43.2"W
		MPO(6202634-03)

3963 - Lax Kw'alaams - Feuille 1 - Carte nouvelle - 26-OCT-1990 - NAD 1983

23-NOV-2012		LNMD. 26-OCT-2012
Porter	une profondeur de 1.3 mètres (Voir la carte n° 1, I10)	54°33'38.6"N 130°25'50.8"W
		MPO(6202634-01)
Porter	une profondeur de 0.3 mètres (Voir la carte n° 1, I10)	54°33'46.9"N 130°25'43.2"W
		MPO(6202634-03)

5505 - Bélanger Island à/to Cotter Island - Carte nouvelle - 25-JAN-2002 - NAD 1983

09-NOV-2012		LNMD. 09-DEC-2011
Porter	une obstruction avec une profondeur connue de 7.1m (Voir la carte n° 1, K41)	56°35'08.5"N 078°51'47.1"W
		MPO(6603814-01)
	Cet avis pourrait toucher la Carte Électronique de Navigation: CA273352	

7083 - Cambridge Bay to Shepherd Bay - Nouvelle édition - 15-JUIN-1984 - Inconnu

30-NOV-2012		LNMD. 16-JUIL-2010
ANNULER	"9 Repl 1986" Cet avis annuler par 6500441-1	69°58'40.0"N 096°28'20.0"W
		MPO(6010105-06)
ANNULER	un estran de sable	joignant 69°51'38.0"N 096°11'40.0"W
		69°51'20.0"N 096°10'40.0"W
		69°50'40.0"N 096°10'30.0"W
		69°50'55.0"N 096°11'40.0"W
		et 69°51'38.0"N 096°11'40.0"W
	Cet avis annuler par 6500441	
		MPO(6010105-07)
ANNULER	5 brasses 1 pied Cet avis annuler par 6500447-49	68°48'00.0"N 094°52'50.0"W
		MPO(6200461-54)

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 11/2012

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

ANNULER	13 brasses par 6 brasses 4 pieds Cet avis annuler par 6500447-50	68°36'47.0"N 095°21'18.0"W <i>MPO(6200461-55)</i>
ANNULER	3 brasses 1 pied Cet avis annuler par 6500447-51	68°29'50.0"N 095°48'30.0"W <i>MPO(6200461-56)</i>
ANNULER	0 brasses 1 pieds Cet avis annuler par 6500447-52	68°26'51.0"N 095°53'20.0"W <i>MPO(6200461-57)</i>
ANNULER	9 brasses 1 pied par 3 brasses 5 pieds Cet avis annuler par 6500447-53	68°26'53.0"N 096°28'40.0"W <i>MPO(6200461-58)</i>
ANNULER	8 brasses par 5 brasses 5 pieds Cet avis annuler par 6500447-54	68°26'15.0"N 096°35'20.0"W <i>MPO(6200461-59)</i>
ANNULER	3 brasses 4 pieds Cet avis annuler par 6500447-55	68°23'35.0"N 096°26'30.0"W <i>MPO(6200461-60)</i>
ANNULER	5 brasses 3 pieds par 4 brasses 5 pieds Cet avis est annulé par 6500443	69°43'23.0"N 095°50'00.0"W <i>MPO(6200468-11)</i>
ANNULER	9 brasses 5 pieds par 5 brasses 5 pieds Cet avis est annulé par 6500443	69°43'00.0"N 095°44'25.0"W <i>MPO(6200468-12)</i>
ANNULER	4 brasses par 3 brasses Cet avis est annulé par 6500443	69°40'05.0"N 095°36'00.0"W <i>MPO(6200468-13)</i>
ANNULER	2 brasses 3 pieds Cet avis est annulé par 6500443	69°39'38.0"N 095°38'10.0"W <i>MPO(6200468-14)</i>
Porter	9 brasses Rep (1986) (Voir la carte n°1, I10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	69°58'40.0"N 096°28'20.0"W <i>MPO(6500441-01)</i>
Porter	un estran de sable (Voir la carte n°1, Jh) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	joignant 69°51'38.0"N 096°11'40.0"W 69°51'20.0"N 096°10'40.0"W 69°50'40.0"N 096°10'30.0"W 69°50'55.0"N 096°11'40.0"W et 69°51'38.0"N 096°11'40.0"W <i>MPO(6500441-02)</i>

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 11/2012

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

Remplacer	la sonde de 5 brasses 3 pieds, avec une profondeur de 4 brasses 5 pieds (Voir la carte n° 1, I10) NOTA: ces renseignements seront incorporés dans la nouvelle édition de la carte 7760.	69°43'23.0"N 095°50'00.0"W <i>MPO(6500443-11)</i>
Remplacer	la sonde de 9 brasses 5 pieds, avec une profondeur de 5 brasses 5 pieds (Voir la carte n° 1, I10) NOTA: ces renseignements seront incorporés dans la nouvelle édition de la carte 7760.	69°43'00.0"N 095°44'25.0"W <i>MPO(6500443-12)</i>
Remplacer	la sonde de 4 brasses, avec une profondeur de 3 brasses (Voir la carte n° 1, I10) NOTA: ces renseignements seront incorporés dans la nouvelle édition de la carte 7760.	69°40'05.0"N 095°36'00.0"W <i>MPO(6500443-13)</i>
Porter	une profondeur de 2 brasses 3 pieds (Voir la carte n° 1, I10) NOTA: ces renseignements seront incorporés dans la nouvelle édition de la carte 7760.	69°39'38.0"N 095°38'10.0"W <i>MPO(6500443-14)</i>
Porter	5 brasses 1 pied (Voir la carte n° 1, I10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°48'00.0"N 094°52'50.0"W <i>MPO(6500447-49)</i>
Remplacer	13 brasses par 6 brasses 4 pieds (Voir la carte n° 1, I10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°36'47.0"N 095°21'18.0"W <i>MPO(6500447-50)</i>
Porter	3 brasses 1 pied (Voir la carte n° 1, I10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°29'50.0"N 095°48'30.0"W <i>MPO(6500447-51)</i>
Porter	0 brasses 1 pied (Voir la carte n° 1, I10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°26'51.0"N 095°53'20.0"W <i>MPO(6500447-52)</i>
Remplacer	9 brasses 1 pied par 3 brasses 5 pieds (Voir la carte n° 1, I10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°26'53.0"N 096°28'40.0"W <i>MPO(6500447-53)</i>

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 11/2012

PARTIE 2

CORRECTIONS AUX CARTES

Remplacer	8 brasses par 5 brasses 5 pieds (Voir la carte n° 1, i10)	68°26'15.0"N 096°35'20.0"W
Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte		

MPO(6500447-54)

Porter	3 brasses 4 pieds (Voir la carte n° 1, i10)	68°23'35.0"N 096°26'30.0"W
Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte		

MPO(6500447-55)

7122 - Culbertson Island to/à Koojesse Inlet - Nouvelle édition - 08-JUIL-2005 - NAD 1983

23-NOV-2012 LNM/D. 18-JUIN-2010
 Rayer la balise d'alignement antérieure et légende Bns 63°29'21.0"N 067°59'21.0"W
 (Voir la carte n° 1, Q120)

MPO(6603794-01)

Rayer	la balise d'alignement postérieure l'alignement de route et l'azimut 148° - 328° (Voir la carte n° 1, Q120)	63°29'23.0"N 067°59'25.0"W
-------	--	----------------------------

MPO(6603794-02)

Rayer la balise d'alignement antérieure et légende Bns 63°27'04.0"N 068°04'58.0"W
(Voir la carte n° 1, Q120)

MPO(6603794-03)

Rayer	la balise d'alignement postérieure l'alignement de route et l'azimut 60° - 240° (Voir la carte n° 1, Q120)	63°27'03.0"N 068°05'01.0"W
-------	---	----------------------------

MPO(6603794-04)

Porter une voie alternative à double sens recommandée
(Voir la carte n° 1, Mb)

joignant 63°25'28.4"N 067°53'55.7"W
63°28'44.5"N 067°58'30.7"W
et 63°27'29.4"N 068°03'22.4"W

MPO(6603794-05)

MPO(6603794-05)

7126 - Culbertson Island to Frobisher's Farthest - Nouvelle édition - 08-MARS-1954 - Positionnement astronomique

23-NOV-2012		LNM/D. (1095-1985)
Rayer	la balise d'alignement antérieure (Voir la carte n° 1, Q120)	63°29'15.0"N 067°59'53.0"W

MPO(6603794-01)

Rayer	la balise d'alignement postérieure l'alignement de route et l'azimut 328° (Voir la carte n° 1, Q120)	63°29'17.0"N 067°59'55.0"W
-------	---	----------------------------

MPO(6603794-02)

Rayer	la balise d'alignement antérieure (Voir la carte n° 1, Q120)	63°26'59.0"N 068°05'27.0"W
-------	---	----------------------------

MPO(6603794-03)

Rayer	la balise d'alignement postérieure l'alignement de route et l'azimut 240° (Voir la carte n° 1, Q120)	63°26'57.0"N 068°05'31.0"W
-------	---	----------------------------

MPO(6603794-04)

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 11/2012

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

Porter	une voie alternative à double sens recommandée (Voir la carte n° 1, Mb)	joignant 63°25'17.0"N 067°54'19.0"W 63°28'37.0"N 067°58'59.0"W et 63°27'24.0"N 068°03'52.0"W <i>MPO(6603794-05)</i>
7371 - Alexandra Fiord - Nouvelle édition - 14-DEC-1973 - Inconnu		
30-NOV-2012		LN/D. (1116-1985)
ANNULER	une roche qui couvre et découvre, avec un asséchant de "1 mètre 5 decimètres"	78°56'12.0"N 075°39'11.3"W
	Cet avis annuler par 6500442	<i>MPO(6300527-01)</i>
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec un asséchant de 1.5 mètres (Voir la carte n°1, K11)	78°56'12.0"N 075°39'11.3"W
	Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	<i>MPO(6500442-01)</i>
7736 - Continuation A - Feuille 1 - Carte nouvelle - 31-DEC-2004 - NAD 1983		
09-NOV-2012		
Porter	une balise d'alignement antérieure blanche et rouge, Bn WR 8m (Voir la carte n° 1, Q81, Q120)	68°30'58.8"N 097°16'16.4"W
		<i>(A2012016) MPO(6603812-02)</i>
Porter	une balise d'alignement postérieure blanche et rouge, Bn WR 12m avec un alignement de route portant un azimuth de 107° - 287° (Voir la carte n° 1, Q81, Q120, Pe)	68°30'51.7"N 097°15'13.8"W
		<i>(A2012017) MPO(6603812-04)</i>
7736 - Simpson Strait - Feuille 1 - Carte nouvelle - 31-DEC-2004 - NAD 1983		
09-NOV-2012		
Rayer	la balise d'alignement antérieure blanche et rouge, Bn WR 10m, l'alignement de route et l'azimuth 123 1/2° - 303 1/2° (Voir la carte n° 1, Q81, Q120)	68°31'15.7"N 097°21'31.1"W
		<i>(A2012016) MPO(6603812-01)</i>
Porter	une balise d'alignement antérieure blanche et rouge, Bn WR 8m (Voir la carte n° 1, Q81, Q120)	68°30'58.8"N 097°16'16.4"W
		<i>(A2012016) MPO(6603812-02)</i>
Porter	une balise d'alignement postérieure blanche et rouge, Bn WR 12m avec un alignement de route portant un azimuth de 107° - 287° (Voir la carte n° 1, Q81, Q120, Pe)	68°30'51.7"N 097°15'13.8"W
		<i>(A2012017) MPO(6603812-04)</i>
Rayer	la balise d'alignement antérieure blanche et rouge, Bn WR 8m et le réflecteur radar (Voir la carte n° 1, Q81, Q120, S4)	68°33'01.1"N 097°31'55.7"W
		<i>(A2012014) MPO(6603812-05)</i>

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 11/2012

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

Porter	une balise d'alignement antérieure blanche et rouge, Bn WR 9m et un réflecteur radar (Voir la carte n° 1, Q81, Q120, S4)	68°33'00.1"N 097°31'57.3"W (A2012014) MPO(6603812-06)
Rayer	la balise d'alignement postérieure blanche et rouge, Bn WR 14m, l'alignement de route et l'azimut 130½° - 310½°, et le réflecteur radar (Voir la carte n° 1, Q81, Q120, Pe, S4)	68°32'51.5"N 097°31'25.1"W (A2012015) MPO(6603812-07)
Porter	une balise d'alignement postérieure blanche et rouge, Bn WR 13m avec un alignement de route portant un azimut de 126° - 306°, et un réflecteur radar (Voir la carte n° 1, Q81, Q120, Pe, S4)	68°32'51.5"N 097°31'25.1"W (A2012015) MPO(6603812-08)
Rayer	la balise d'alignement antérieure blanche et rouge, Bn WR 11m (Voir la carte n° 1, Q81, Q120)	68°33'32.2"N 097°39'03.6"W (A2012011) MPO(6603812-09)
Porter	une balise d'alignement antérieure blanche et rouge, Bn WR 8m (Voir la carte n° 1, Q81, Q120)	68°33'45.5"N 097°39'34.9"W (A2012011) MPO(6603812-10)
Rayer	la balise d'alignement postérieure blanche et rouge, Bn WR 17m, l'alignement de route et l'azimut 151½° - 331½° (Voir la carte n° 1, Q81, Q120, Pe)	68°32'30.8"N 097°37'32.6"W (A2012013) MPO(6603812-11)
Porter	une balise d'alignement postérieure blanche et rouge, Bn WR 17m avec un alignement de route portant un azimut de 151° - 331° (Voir la carte n° 1, Q81, Q120, Pe)	68°32'32.1"N 097°37'43.6"W (A2012013) MPO(6603812-12)
Rayer	la balise rouge, Bn R 14m et le réflecteur radar (Voir la carte n° 1, Q81, S4)	68°33'06.7"N 097°26'17.7"W (A2012010) MPO(6603812-13)
Porter	une balise rouge, Bn R 13m et un réflecteur radar (Voir la carte n° 1, Q81, S4)	68°33'04.3"N 097°26'35.7"W (A2012010) MPO(6603812-14)
Rayer	la bouée cylindrique de bâbord, verte, marquée 17 (Voir la carte n° 1, Qg)	68°31'45.7"N 097°22'59.9"W (A2012009) MPO(6603812-15)
Porter	une bouée à espar de bâbord verte, marquée 17 (Voir la carte n° 1, Qg)	68°31'47.0"N 097°22'46.7"W (A2012009) MPO(6603812-16)
Rayer	la bouée cylindrique de bâbord, verte, marquée 9 (Voir la carte n° 1, Qg)	68°34'54.8"N 097°40'15.2"W (A2012008) MPO(6603812-17)

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 11/2012

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

Porter	une bouée à espar de bâbord verte, marquée 9 (Voir la carte n° 1, Qg)	68°35'14.1"N 097°41'34.8"W (A2012008) MPO(6603812-18)
Rayer	la voie principale à double sens recommandée azimuth de 090°-270°	entre 68°31'40.1"N 097°23'11.8"W et 68°31'40.0"N 097°20'41.4"W MPO(6603812-19)
Porter	une voie principale à double sens recommandée azimuth 117°-297°	entre 68°33'10.6"N 097°30'55.6"W et 68°31'49.3"N 097°23'41.5"W MPO(6603812-20)

7760 - St. Roch and/et Rasmussen Basins - Carte nouvelle - 03-MAI-1968 - NAD 1927

30-NOV-2012		LNMD. 23-JUIL-2010
ANNULE	6 brasses 2 pieds par 5 brasses Cet avis annuler par 6500447-1	68°28'39.6"N 096°45'11.8"W MPO(6200461-01)
ANNULE	5 brasses 2 pieds Cet avis annuler par 6500447-2	68°22'19.8"N 096°12'10.6"W MPO(6200461-02)
ANNULE	5 brasses 2 pieds Cet avis annuler par 6500447-3	68°26'35.4"N 096°45'26.3"W MPO(6200461-03)
ANNULE	21 brasses Cet avis annuler par 6500447-4	immédiatement au Nord-Ouest de la position mentionnée au paragraphe 2 MPO(6200461-04)
ANNULE	18 brasses Cet avis annuler par 6500447-5	immédiatement au Sud-Est de la position mentionnée au paragraphe 2 MPO(6200461-05)
ANNULE	5 brasses 5 pieds Cet avis annuler par 6500447-6	68°25'28.3"N 096°36'02.4"W MPO(6200461-06)
ANNULE	9 brasses 1 pied par 3 brasses 5 pieds Cet avis annuler par 6500447-7	68°25'57.2"N 096°28'21.7"W MPO(6200461-07)
ANNULE	7 brasses 4 pieds par 3 brasses 4 pieds Cet avis annuler par 6500447-8	68°23'06.6"N 096°26'34.1"W MPO(6200461-08)
ANNULE	4 brasses 4 pieds Cet avis annuler par 6500447-9	68°24'50.0"N 096°21'33.2"W MPO(6200461-09)
ANNULE	5 brasses 1 peids Cet avis annuler par 6500447-10	68°28'12.7"N 096°11'27.1"W MPO(6200461-10)

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 11/2012

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

ANNULE	7 brasses Cet avis annuler par 6500447-11	68°29'15.3"N 096°08'23.0"W <i>MPO(6200461-11)</i>
ANNULE	0 brasses 1 pied Cet avis annuler par 6500447-12	68°26'24.1"N 095°51'41.3"W <i>MPO(6200461-12)</i>
ANNULE	3 brasses 1 pied Cet avis annuler par 6500447-13	68°29'24.6"N 095°46'22.5"W <i>MPO(6200461-13)</i>
ANNULE	6 brasses 5 pieds par 5 brasses 5 pieds Cet avis annuler par 6500447-14	68°33'43.4"N 095°34'07.7"W <i>MPO(6200461-14)</i>
ANNULE	4 brasses 4 pieds Cet avis annuler par 6500447-15	68°33'24.9"N 095°29'36.3"W <i>MPO(6200461-15)</i>
ANNULE	11 brasses Cet avis annuler par 6500447-16	immédiatement à l'Est de la position mentionnée au paragraphe 15 <i>MPO(6200461-16)</i>
ANNULE	7 brasses 1 pied Cet avis annuler par 6500447-17	68°35'34.0"N 095°25'39.3"W <i>MPO(6200461-17)</i>
ANNULE	7 brasses Cet avis annuler par 6500447-18	68°35'42.2"N 095°23'47.0"W <i>MPO(6200461-18)</i>
ANNULE	10 brasses Cet avis annuler par 6500447-19	immédiatement à l'Est de la position mentionnée au paragraphe 18 <i>MPO(6200461-19)</i>
ANNULE	6 brasses Cet avis annuler par 6500447-20	68°37'43.5"N 095°31'14.3"W <i>MPO(6200461-20)</i>
ANNULE	6 brasses 2 pieds Cet avis annuler par 6500447-21	68°37'20.8"N 095°24'50.6"W <i>MPO(6200461-21)</i>
ANNULE	6 brasses 4 pieds Cet avis annuler par 6500447-22	68°37'12.4"N 095°19'25.8"W <i>MPO(6200461-22)</i>
ANNULE	6 brasses 3 pieds Cet avis annuler par 6500447-23	68°38'15.2"N 095°24'40.1"W <i>MPO(6200461-23)</i>
ANNULE	7 brasses par 6 brasses 2 pieds Cet avis annuler par 6500447-24	68°38'26.8"N 095°26'20.0"W <i>MPO(6200461-24)</i>

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 11/2012

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

ANNULE	6 brasses Cet avis annuler par 6500447-25	68°38'57.5"N 095°26'17.2"W <i>MPO(6200461-25)</i>
ANNULE	2 brasses 2 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cet avis annule 6200461-26	68°45'33.1"N 095°13'06.1"W <i>MPO(6200461-26)</i>
ANNULE	6 brasses 1 pieds Cet avis annuler par 6500447-27	68°48'31.8"N 095°00'25.0"W <i>MPO(6200461-27)</i>
ANNULE	5 brasses 4 pieds Cet avis annuler par 6500447-28	68°49'06.0"N 094°59'30.7"W <i>MPO(6200461-28)</i>
ANNULE	3 brasses 3 pieds Cet avis annuler par 6500447-29	68°49'14.3"N 094°58'10.4"W <i>MPO(6200461-29)</i>
ANNULE	9 brasses 3 pieds par 5 brasses Cet avis annuler par 6500447-30	68°49'32.9"N 094°57'13.9"W <i>MPO(6200461-30)</i>
ANNULE	11 brasses par 5 brasses 3 pieds Cet avis annuler par 6500447-31	68°49'14.8"N 094°52'00.9"W <i>MPO(6200461-31)</i>
ANNULE	5 brasses 1 pieds par 2 brasses 4 pieds Cet avis annuler par 6500447-32	68°50'20.1"N 094°57'40.4"W <i>MPO(6200461-32)</i>
ANNULE	4 brasses 2 pieds Cet avis annuler par 6500447-33	68°50'25.3"N 094°56'10.6"W <i>MPO(6200461-33)</i>
ANNULE	9 brasse 4 pieds par 5 brasses 2 pieds Cet avis annuler par 6500447-34	68°50'43.0"N 094°53'39.0"W <i>MPO(6200461-34)</i>
ANNULE	4 brasses 4 pieds Cet avis annuler par 6500447-35	68°51'02.8"N 094°50'18.8"W <i>MPO(6200461-35)</i>
ANNULE	16 brasses Cet avis annuler par 6500447-36	immédiatement au Nord-Est de la position mentionnée au paragraphe 35 <i>MPO(6200461-36)</i>
ANNULE	3 brasses 2 pieds Cet avis annuler par 6500447-37	68°51'26.1"N 094°55'05.7"W <i>MPO(6200461-37)</i>

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 11/2012**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

ANNULE	3 brasses 3 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cet avis annuler par 6500447-38	68°51'10.4"N 094°57'31.8"W <i>MPO(6200461-38)</i>
ANNULE	6 brasses Cet avis annuler par 6500447-39	68°51'32.9"N 094°58'58.7"W <i>MPO(6200461-39)</i>
ANNULE	5 brasses 4 pieds par 3 brasses 5 pieds Cet avis annuler par 6500447-40	68°51'52.8"N 094°52'10.7"W <i>MPO(6200461-40)</i>
ANNULE	11 brasses par 4 brasses 2 pieds Cet avis annuler par 6500447-41	68°52'06.5"N 094°53'41.5"W <i>MPO(6200461-41)</i>
ANNULE	3 brasses 1 pieds Cet avis annuler par 6500447-42	68°52'13.5"N 094°55'09.3"W <i>MPO(6200461-42)</i>
ANNULE	4 brasses Cet avis annuler par 6500447-43	68°52'34.0"N 094°52'41.1"W <i>MPO(6200461-43)</i>
ANNULE	8 brasses 3 pieds par 5 brasses 5 pied Cet avis annuler par 6500447-44	68°52'53.1"N 094°54'25.5"W <i>MPO(6200461-44)</i>
ANNULE	4 brasses 5 pieds Cet avis annuler par 6500447-45	68°53'10.1"N 094°57'53.9"W <i>MPO(6200461-45)</i>
ANNULE	4 brasses Cet avis annuler par 6500447-46	68°53'56.5"N 094°52'58.1"W <i>MPO(6200461-46)</i>
ANNULE	5 brasses 2 pieds Cet avis annuler par 6500447-47	68°53'49.6"N 094°48'28.1"W <i>MPO(6200461-47)</i>
ANNULE	14 brasses par 1 brasses 5 pieds Cet avis annuler par 6500447-48	68°54'37.2"N 094°47'01.0"W <i>MPO(6200461-48)</i>
ANNULE	4 brasses 5 pieds Cet avis est annulé par 6500443	69°43'20.1"N 095°53'06.3"W <i>MPO(6200468-01)</i>
ANNULE	5 brasses 3 pieds Cet avis est annulé par 6500443	immédiatement à l'Ouest de la position mentionnée au paragraphe 1 <i>MPO(6200468-02)</i>

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 11/2012

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

ANNULER	11 brasses par 6 brasses 4 pieds Cet avis est annulé par 6500443	69°42'48.9"N 095°49'24.2"W <i>MPO(6200468-03)</i>
ANNULER	9 brasses 5 pieds par 5 brasses 5 pieds Cet avis est annulé par 6500443	69°42'58.6"N 095°47'59.4"W <i>MPO(6200468-04)</i>
ANNULER	8 brasses 2 pieds par 3 brasses 5 pieds Cet avis est annulé par 6500443	69°41'55.2"N 095°45'45.8"W <i>MPO(6200468-05)</i>
ANNULER	2 brasses 4 pieds Cet avis est annulé par 6500443	69°41'15.4"N 095°43'41.9"W <i>MPO(6200468-06)</i>
ANNULER	2 brasses 4 pieds Cet avis est annulé par 6500443	69°40'37.5"N 095°44'10.0"W <i>MPO(6200468-07)</i>
ANNULER	2 brasses 3 pieds Cet avis est annulé par 6500443	69°39'41.8"N 095°42'00.8"W <i>MPO(6200468-08)</i>
ANNULER	3 brasses Cet avis est annulé par 6500443	69°40'07.6"N 095°39'52.7"W <i>MPO(6200468-09)</i>
ANNULER	4 brasses 3 pieds Cet avis est annulé par 6500443	69°39'23.8"N 095°37'01.3"W <i>MPO(6200468-10)</i>
Porter	une profondeur de 4 brasses 5 pieds (Voir la carte n° 1, I10) NOTA: ces renseignements seront incorporés dans la nouvelle édition de la carte 7760.	69°43'20.1"N 095°53'06.3"W <i>MPO(6500443-01)</i>
Rayer	la profondeur de 5 brasses 3 pieds (Voir la carte n° 1, I10) NOTA: ces renseignements seront incorporés dans la nouvelle édition de la carte 7760.	69°43'21.0"N 095°53'07.0"W <i>MPO(6500443-02)</i>
Remplacer	la sonde de 11 brasses, avec une profondeur de 6 brasses 4 pieds (Voir la carte n° 1, I10) NOTA: ces renseignements seront incorporés dans la nouvelle édition de la carte 7760.	69°42'48.9"N 095°49'24.2"W <i>MPO(6500443-03)</i>
Remplacer	la sonde de 9 brasses 5 pieds, avec une profondeur de 5 brasses 5 pieds (Voir la carte n° 1, I10) NOTA: ces renseignements seront incorporés dans la nouvelle édition de la carte 7760.	69°42'58.6"N 095°47'59.4"W <i>MPO(6500443-04)</i>

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 11/2012

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

Remplacer	la sonde de 8 brasses 2 pieds, avec une profondeur de 3 brasses 5 pieds (Voir la carte n° 1, I10) NOTA: ces renseignements seront incorporés dans la nouvelle édition de la carte 7760.	69°41'55.2"N 095°45'45.8"W <i>MPO(6500443-05)</i>
Porter	une profondeur de 2 brasses 4 pieds (Voir la carte n° 1, I10) NOTA: ces renseignements seront incorporés dans la nouvelle édition de la carte 7760.	69°41'15.4"N 095°43'41.9"W <i>MPO(6500443-06)</i>
Porter	une profondeur de 2 brasses 4 pieds (Voir la carte n° 1, I10) NOTA: ces renseignements seront incorporés dans la nouvelle édition de la carte 7760.	69°40'37.5"N 095°44'10.0"W <i>MPO(6500443-07)</i>
Porter	une profondeur de 2 brasses 3 pieds (Voir la carte n° 1, I10) NOTA: ces renseignements seront incorporés dans la nouvelle édition de la carte 7760.	69°39'41.8"N 095°42'00.8"W <i>MPO(6500443-08)</i>
Porter	une profondeur de 3 brasses (Voir la carte n° 1, I10) NOTA: ces renseignements seront incorporés dans la nouvelle édition de la carte 7760.	69°40'07.6"N 095°39'52.7"W <i>MPO(6500443-09)</i>
Porter	une profondeur de 4 brasses 3 pieds (Voir la carte n° 1, I10) NOTA: ces renseignements seront incorporés dans la nouvelle édition de la carte 7760.	69°39'23.8"N 095°37'01.3"W <i>MPO(6500443-10)</i>
Remplacer	6 brasses 2 pieds par 5 brasses (Voir la carte n° 1, I10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°28'39.6"N 096°45'11.8"W <i>MPO(6500447-01)</i>
Porter	5 brasses 2 pieds (Voir la carte n° 1, I10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°22'19.8"N 096°12'10.6"W <i>MPO(6500447-02)</i>
Rayer	5 brasses 2 pieds (Voir la carte n° 1, I10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°26'35.4"N 096°45'26.3"W <i>MPO(6500447-03)</i>

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 11/2012**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

Rayer	21 brasses (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	immédiatement au Nord-Ouest de la position mentionnée au paragraphe 2 <i>MPO(6500447-04)</i>
Rayer	18 brasses (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	immédiatement au Sud-Est de la position mentionnée au paragraphe 2 <i>MPO(6500447-05)</i>
Porter	5 brasses 5 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°25'28.3"N 096°36'02.4"W <i>MPO(6500447-06)</i>
Remplacer	9 brasses 1 pied par 3 brasses 5 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°25'57.2"N 096°28'21.7"W <i>MPO(6500447-07)</i>
Remplacer	7 brasses 4 pieds par 3 brasses 4 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°23'06.6"N 096°26'34.1"W <i>MPO(6500447-08)</i>
Porter	4 brasses 4 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°24'50.0"N 096°21'33.2"W <i>MPO(6500447-09)</i>
Porter	5 brasses 1 peids (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°28'12.7"N 096°11'27.1"W <i>MPO(6500447-10)</i>
Porter	7 brasses (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°29'15.3"N 096°08'23.0"W <i>MPO(6500447-11)</i>
Porter	0 brasses 1 pied (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°26'24.1"N 095°51'41.3"W <i>MPO(6500447-12)</i>
ANNULER	3 brasses 1 pied (Voir la carte n° 1, i10) Cet avis annule 6200461-13	68°29'24.6"N 095°46'22.5"W <i>MPO(6500447-13)</i>

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 11/2012**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

Remplacer	6 brasses 5 pieds par 5 brasses 5 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°33'43.4"N 095°34'07.7"W <i>MPO(6500447-14)</i>
Porter	4 brasses 4 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°33'24.9"N 095°29'36.3"W <i>MPO(6500447-15)</i>
Rayer	11 brasses (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	immédiatement à l'Est de la position mentionnée au paragraphe 15 <i>MPO(6500447-16)</i>
Porter	7 brasses 1 pied (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°35'34.0"N 095°25'39.3"W <i>MPO(6500447-17)</i>
Porter	7 brasses (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°35'42.2"N 095°23'47.0"W <i>MPO(6500447-18)</i>
Rayer	10 brasses (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	immédiatement à l'Est de la position mentionnée au paragraphe 18 <i>MPO(6500447-19)</i>
Porter	6 brasses (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°37'43.5"N 095°31'14.3"W <i>MPO(6500447-20)</i>
Porter	6 brasses 2 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°37'20.8"N 095°24'50.6"W <i>MPO(6500447-21)</i>
Porter	6 brasses 4 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°37'12.4"N 095°19'25.8"W <i>MPO(6500447-22)</i>
Porter	6 brasses 3 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°38'15.2"N 095°24'40.1"W <i>MPO(6500447-23)</i>

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 11/2012

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

Remplacer	7 brasses par 6 brasses 2 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°38'26.8"N 095°26'20.0"W <i>MPO(6500447-24)</i>
Porter	6 brasses (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°38'57.5"N 095°26'17.2"W <i>MPO(6500447-25)</i>
Porter	2 brasses 2 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°45'33.1"N 095°13'06.1"W <i>MPO(6500447-26)</i>
Porter	6 brasses 1 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°48'31.8"N 095°00'25.0"W <i>MPO(6500447-27)</i>
Porter	5 brasses 4 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°49'06.0"N 094°59'30.7"W <i>MPO(6500447-28)</i>
Porter	3 brasses 3 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°49'14.3"N 094°58'10.4"W <i>MPO(6500447-29)</i>
Remplacer	9 brasses 3 pieds par 5 brasses (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°49'32.9"N 094°57'13.9"W <i>MPO(6500447-30)</i>
Remplacer	11 brasses par 5 brasses 3 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°49'14.8"N 094°52'00.9"W <i>MPO(6500447-31)</i>
Remplacer	5 brasses 1 pieds par 2 brasses 4 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°50'20.1"N 094°57'40.4"W <i>MPO(6500447-32)</i>
Porter	4 brasses 2 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°50'25.3"N 094°56'10.6"W <i>MPO(6500447-33)</i>

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 11/2012**

**PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES**

Remplacer	9 brasses 4 pieds par 5 brasses 2 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°50'43.0"N 094°53'39.0"W <i>MPO(6500447-34)</i>
Porter	4 brasses 4 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°51'02.8"N 094°50'18.8"W <i>MPO(6500447-35)</i>
Rayer	16 brasses (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	immédiatement au Nord-Est de la position mentionnée au paragraphe 35 <i>MPO(6500447-36)</i>
Porter	3 brasses 2 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°51'26.1"N 094°55'05.7"W <i>MPO(6500447-37)</i>
Porter	3 brasses 3 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°51'10.4"N 094°57'31.8"W <i>MPO(6500447-38)</i>
Porter	6 brasses (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°51'32.9"N 094°58'58.7"W <i>MPO(6500447-39)</i>
Remplacer	5 brasses 4 pieds par 3 brasses 5 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°51'52.8"N 094°52'10.7"W <i>MPO(6500447-40)</i>
Remplacer	11 brasses par 4 brasses 2 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°52'06.5"N 094°53'41.5"W <i>MPO(6500447-41)</i>
Porter	3 brasses 1 pied (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°52'13.5"N 094°55'09.3"W <i>MPO(6500447-42)</i>
Porter	4 brasses (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°52'34.0"N 094°52'41.1"W <i>MPO(6500447-43)</i>

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 11/2012

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

Remplacer	8 brasses 3 pieds par 5 brasses 5 pied (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°52'53.1"N 094°54'25.5"W <i>MPO(6500447-44)</i>
Porter	4 brasses 5 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°53'10.1"N 094°57'53.9"W <i>MPO(6500447-45)</i>
Porter	4 brasses (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°53'56.5"N 094°52'58.1"W <i>MPO(6500447-46)</i>
Porter	5 brasses 2 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°53'49.6"N 094°48'28.1"W <i>MPO(6500447-47)</i>
Remplacer	14 brasses par 1 brasses 5 pieds (Voir la carte n° 1, i10) Cette information sera incorporée dans la prochaine Nouvelle édition de cette carte	68°54'37.2"N 094°47'01.0"W <i>MPO(6500447-48)</i>

PARTIE 3
CORRECTIONS AUX AIDES RADIO A LA NAVIGATION MARITIME

*1125 PUBLICATION DE LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE – MODIFICATION À LA PUBLICATION DES AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME (PACIFIQUE ET L'ARCTIQUE DE L'OUEST) – 2012

Page 1-5 (et tel que corrigé par NOTMAR, Section 3 - Numéro 7/2012)

SUPPRIMER :



Centre Conjoint de Recherche et Sauvetage (JRCC)		
JRCC Victoria, BC	Telephone: 1-800-567-5111 +1 250-413-8933 # 727	Colombie-Britannique et Yukon Satellite, Local, ou hors zone Cellulaire
	Email: jrcvictoria@sarnet.dnd.ca	
JRCC Trenton, ON	Téléphone: 1-800-267-7270 +1-613-965-3870	Centre du Canada, Nord du Québec, TNW et Nunavut Satellite, Local ou hors zone
	Télécopieur : 613-965-7190	
	Courriel : jrcctrenton@sarnet.dnd.ca	

REEMPLACER AVEC :



Centre Conjoint de Recherche et Sauvetage (JRCC)		
JRCC Victoria, BC	Telephone: 1-800-567-5111 +1-250-413-8933 # 727	Colombie-Britannique et Yukon Satellite, Local, ou hors zone Cellulaire
	Télécopieur : +1-250-413-8932	
	Email: jrcvictoria@sarnet.dnd.ca	
JRCC Trenton, ON	Téléphone: 1-800-267-7270 +1-613-965-3870	Au Canada Satellite, Local ou hors zone
	Télécopieur : 613-965-7279	
	Courriel : jrcctrenton@sarnet.dnd.ca	

PARTIE 3
CORRECTIONS AUX AIDES RADIO A LA NAVIGATION MARITIME

Page 4-46 (et tel que corrigé par NOTMAR, Section 3 - Numéro 7/2012)

SUPPRIMER :



Centre Conjoint de Recherche et Sauvetage (JRCC) Informations de contact d'urgence		
JRCC Victoria, BC	Telephone: 1-800-567-5111 +1 250-413-8933 # 727 Email: jrcvictoria@sarnet.dnd.ca	Colombie-Britannique et Yukon Satellite, Local, ou hors zone Cellulaire
JRCC Trenton, ON	Téléphone: 1-800-267-7270 +1-613-965-3870 Télécopieur : 613-965-7190 Courriel : jrcctrenton@sarnet.dnd.ca	Centre du Canada, Nord du Québec, TNW et Nunavut Satellite, Local ou hors zone

REEMPLACER AVEC :



Centre Conjoint de Recherche et Sauvetage (JRCC)		
JRCC Victoria, BC	Telephone: 1-800-567-5111 +1-250-413-8933 # 727 Télécopieur : +1-250-413-8932 Email: jrcvictoria@sarnet.dnd.ca	Colombie-Britannique et Yukon Satellite, Local, ou hors zone Cellulaire
JRCC Trenton, ON	Téléphone: 1-800-267-7270 +1-613-965-3870 Télécopieur : 613-965-7279 Courriel : jrcctrenton@sarnet.dnd.ca	Au Canada Satellite, Local ou hors zone

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 11/2012

PARTIE 5
CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au- dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	------------------------------	---	-------------------------	--	--

PACIFIQUE

Feu de (E.I.) 2591 H58	Koksoak River - alignement	Kuujuuaq. 58 27 37.2 68 12 26.9	F	G	18.0	10	Tour à claire-voie carrée, marque de jour orange, bande verticale noire. 7.9	Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.
Feu de (E.I.) 2592 H58.1		197°38' 613.6m du feu antérieur.	F	G	39.6	13	Tour carrée, marque de jour orange, bande verticale noire. 24.4	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.
								Carte:5338 Éd. 11/12(Q11-186, 187)	
Feu de (E.I.) 2593 H58.4	Koksoak River - alignement Est	Kuujuuaq. 58 29 42 68 10 20.2	Iso	W	2s	19.7	16	Tour à claire-voie carrée, marque de jour orange, bande verticale noire.	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.
Feu de (E.I.) 2594 H58.41		189°36' 651.4m du feu antérieur.	Iso	W	2s	35.0	16	Tour carrée, marque de jour orange, bande verticale noire.	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.
								Carte:5338 Éd. 11/12(Q11-188, 189)	
Feu de (E.I.) 2595 H59	Beacon Point (Inukshuktuyuk) - alignement	Rivière Koksoak. 58 33 04.2 68 11 32.6	F	W	17.4	15	Tour carrée, marque de jour orange, bande verticale noire.	Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.
Feu de (E.I.) 2596 H59.1		219°49' 1025.2m du feu antérieur.	F	W	44.0	15	Tour carrée, marque de jour orange, bande verticale noire. 7.9	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.
								Carte:5338 Éd. 11/12(Q11-190, 191)	

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 11/2012

GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE
RAPPORT D'INFORMATION MARITIME ET FORMULAIRE DE SUGGESTION

Nom du navire ou de l'expéditeur Date

Adresse de l'expéditeur:
Numéro Rue

Ville: Prov. / Pays: Code Postal/ Zip Code :

Tél. / Téléc. / Courriel de l'expéditeur (si approprié):

Date de l'observation: Heure (UTC):

Position géographique:

Coordonnées de la position: Lat: Long:

Méthode de positionnement: ☐ DGPS ☐ GPS avec WAAS ☐ GPS ☐ Radar ☐ Autre

Système de référence géodésique utilisé: ☐ WGS 84 ☐ NAD 27 ☐ Autre

Exactitude estimée de la position:

N°. de la carte: Informations: ☐ NAD 27 ☐ NAD 83

Édition de la carte: Dernière correction appliquée:

Publications en cause: (mentionner le volume et la page)

*Détails aux compléments (joindre au besoin des feuilles supplémentaires)

Les navigateurs sont priés d'aviser les autorités responsables quand des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation sont découverts, des changements sont observés des aides à la navigation, ou des corrections aux publications sont vues pour être nécessaires.

Dans le cas des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation, il est important de donner tous les détails afin de faciliter toute vérification ultérieure. Les sujets susceptibles d'intérêt comprennent les altitudes, les profondeurs, les descriptions physiques, la nature du fond et l'appareil et méthode utilisés pour déterminer la position du sujet en cause. Il est utile d'indiquer les détails sur une carte, laquelle sera remplacée rapidement par le Service hydrographique du Canada.

Les rapports devraient être transmis au Centre de Services des Communications et Trafic Maritime (SCTM) le plus proche et confirmés par écrit à une des adresses suivantes:

Directeur, Systèmes à la navigation
Garde côtière canadienne
Ministère des Pêches et Océans
Ottawa (ON) K1A 0E6

atn-aln@dfo-mpo.gc.ca

OU

Hydrographe fédéral
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et Océans
Ottawa (ON) K1A 0E6

CHSINFO@DFO-MPO.GC.CA

Dans le cas de renseignements concernant des aides à la navigation ou le Livre des feux, des bouées et des signaux de brume.

Dans le cas des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation, ou lorsque des corrections aux "Instructions Nautiques" semblent être nécessaires.

Si vous avez des questions générales sur les programmes ou des services de la Garde côtière canadienne, s'il vous plaît envoyez un courriel à l'adresse suivante: info@dfo-mpo.gc.ca
(Veuillez inclure votre code postal et votre adresse de courriel)

Pêches et Océans Canada – Publication officielle de la Garde côtière canadienne